



## Centros de apoyo al compromiso

Una oferta para las asociaciones de inmigrantes en Dresde

El proyecto „Centros de apoyo al compromiso“ respalda a las pequeñas asociaciones de inmigrantes y también, aquellas que han sido creadas recientemente.

Las asociaciones reciben durante tres años:

- Un espacio en una oficina und día fijo a la semana (puede ser el Zentralwerk o la Escuela de Educación de Adultos- Volkshochschule)
- Asesoría por parte de los consultores de los Centros de Apoyo y de la Oficina de Cultura de Dresde- Kulturbüro en todas las cuestiones relacionadas con su asociación
- Acceso a las salas y espacios adicionales para cursos y/o actos (puede ser en el Zentralwerk o en la Escuela de Educación de Adultos- Volkshochschule)

### Quien puede participar?

La asociación deberá...

- ser una asociación registrada (e.V.) que este activa en Dresde
- estar dirigida por inmigrantes
- realizar sus actividades sin ánimo de lucro
- no disponer de ningún local propio en Dresde
- tener la capacidad de pagar 50€ al mes
- estar dispuesta a colaborar activamente con los asesores y los centros de apoyo

### Acerca del Centro de Apoyo al compromiso en el Zentralwerk

Riesaer Str. 32 | 01127 Dresden

La Zentralwerk es una antigua fábrica con varios edificios donde viven y trabajan numerosos artistas del teatro, danza, cine y fotografía así como pintores y músicos. En este edificio cosmopolita se celebran numerosos eventos y es donde se encuentra ubicado un Centro de Apoyo al Compromiso. Aquí existe un oficina para cinco asociaciones y estas también pueden utilizar las salas, pequeñas o grandes, para sus eventos propios.

Sie tiene alguna pregunta, por favor, póngase en contacto con:

Rosi

[assistentz@zentralwerk.de](mailto:assistentz@zentralwerk.de)

### Acerca del Centro de Apoyo al Compromiso en la Escuela de Educación para Adultos- Volkshochschule

Annenstraße 10 | 01067 Dresden

En la Escuela de Educación para Adultos- Volkshochschule tienen lugar numerosos cursos y eventos. Aquí se agrupan tanto niños como adultos de muchas naciones, aprenden idiomas así como, asisten a cursos de política, salud, cocina, deporte y muchos más. La Volkshochschule dispone de varias salas, por ejemplo, para clases, deportes, costura, manualidades, una cocina, una biblioteca y talleres. En este Centro de Apoyo al Compromiso hay una oficina para cinco asociaciones. Además, las asociaciones pueden utilizar gratuitamente una sala para impartir sus cursos en un día fijo a la semana.

Si tiene alguna pregunta acerca del Centro de Apoyo en la Volkshochschule, por favor, póngase en contacto con:

Kathrin Schultz

[kathrin.schultz@vhs-dresden.de](mailto:kathrin.schultz@vhs-dresden.de)

### **Asesoría en la Oficina de Cultura de Dresde- Kulturbüro**

Schweizer Str. 32 | 01069 Dresden

Orientamos a las asociaciones de los Centros de Apoyo al Compromiso, por ejemplo, sobre los siguientes temas:

- Tareas de la junta directiva de su asociación
- Búsqueda de financiación y espacios para actividades y eventos
- Contabilidad de la asociación
- Modificación de los estatutos
- Desarrollo y objetivos a largo plazo

... y muchos otros temas según sus necesidades.

Asesoramos en los idiomas alemán, inglés y ruso.

### **Sobre el proyecto**

el proyecto modelo único en Alemania „Centros de Apoyo al Compromiso“, se realiza en colaboración con la Oficina Comisionada de Integración y Extranjería de la ciudad de Dresde, el Zentralwerk, la Escuela de Educación de Adultos- Volkshochschule y la Oficina de Cultura- Kulturbüro de Dresde y es financiado con fondos de la de la capital del estado federado de Dresde

### **Le interesa?**

Póngase en contacto con los asesores encargados de la Oficina de Cultura- Kulturbüro de Dresde:

Teléfono: 0351 407 662 40

Correo electrónico:

Irma Franz

[Irma.franz@kulturbuero-dresden.de](mailto:Irma.franz@kulturbuero-dresden.de)

Irina Preuss

[irina.preuss@kulturbuero-dresden.de](mailto:irina.preuss@kulturbuero-dresden.de)